



**Manuale d'uso, manutenzione e parti di ricambio**

**Use, maintenance and spare parts manual**

**Gebrauchsanweisung, Instandhaltungsrichtlinien und Ersatzteile**

**Manuel d'utilisation, entretien et pièces de rechange**

**Manual de uso, mantenimiento y repuestos**

**Εγχειρίδιο χρήσης, συντηρησης και ανταλλακτικών**

**Manual de utilização, manutenção e partes sobresselentes**

**Handleiding voor gebruik, onderhoud en reservedelslste**

**Brugsanvisning, vedligeholdelse og reservedelslste**

**Parte 2**

**Part 2**

**Teil 2**

**Partie 2**

**Part 2**

**2° Μερὸς**

**Parte 2**

**Deel 2**

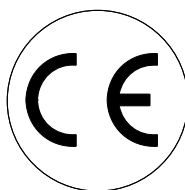
**Del 2**



**83P**

cod. 1146390

1146390\_83P\_6 280515 IV



Use genuine  
RAPTOR fasteners only

**Dati tecnici**

Technical data

Technische daten

**Données techniques**

Datos tècnics

Τεχνικά χαρακτηριστικά

**Dados tècnics**

Technische gegevens

Teknische data

**Misure impiegabili mm**

Usable lengths mm

Gebrauchliche Längen mm

Mesures utilisables mm

Medidas que se pueden emplear mm

Διαστάσεις σε μμ

Medidas que se podem utilizar mm

Te gebruiken lengtes in mm

Brugbare længder i mm

**6 ÷ 16**

**Capacità caricatore n° punti**

Magazine capacity No. of fasteners

Magazinkapazität Nägel

Capacité chargeur n° de points

Capacidad cargador n° puntos

Δυνατότητα γεμιστέρα, σπινδελτερες

Capacidade carregador n° pontos

Capaciteit magazijn in aantal spijkers

Kapacitet af magasin antal klemme

**80**

**Pressione d'esercizio**

Working pressure

Betriebsdruck

Pression de fonctionnement

Presión de trabajo

Πίεση λειτουργίας ατμ.

Pressao de trabalho

Werkdruk

Arbejds tryk bar

**4 ÷ 6 bar  
60 ÷ 90 psi**

**Consumo aria litri/colpo**

Air consumption litres/shot

Luftverbrauch Liter/Schlag

Consommation air litre/coup

Consumo aire-litros/golpe

Καταναλοση αερα λ/ξτῶπημα

Consumo ar litro/golpe

Luchtverbruik liter/schot

Luftforbrug liter/skud

**0,13**

**Peso kg**

Weight kg

Gewicht kg

Poids kg

Peso kg

Βαρος κγ

Peso kg

Gewicht in kg

Vaegt kg

**0,90**

**Dimensioni (AxBxH) mm**

Dimensions mm

Große mm

Dimension mm

Dimensiones mm

Δυνατότητα γεμιστέρα, σπινδελτερες

Dimencoes mm

Afmetingen in mm

Dimensioner mm

**223x43x148**

**EN 12549 :1999 ISO 11201 :1995**

**Pressione sonora in pos. operatore**

Sound pressure at the workstation

Lärmintensität am Arbeitsplatz

Pression acoustique près de l'opérateur

Presión sonora en posición encargado

Ακουστική πίεση στη θέση χειριστού

Intensidade sonora perto do operador

Geluidssterkte op de werkplek

Lydstyrke på operatorposten

**84,3 dB(A)**

**EN 12549 :1999 ISO 3744 :1994**

**Potenza sonora emessa**

Emitted sound power

Ausgestrahlte Lärmintensität

Puissance acoustique émise

Potencia sonora emitida

Ακουστική ισχύς

Potência sonora emitida

Uitgestraalde geluidssterkte

Udsendt lydstyrke

**93,7 dB(A)**

**EN 28662 :1992 ISO 5349 :1986 ISO 8662 -11**

**Valore medio ponderato di vibrazione sull'impugnatura max.33 colpi**

Weighted mean value of vibration on the grip max.33 shots

Mittlerer Vibrationswert, am Griff gemessen max.33 Schläge

Valeur moyenne pondérée de vibration mesurée sur la poignée max.33 coups

Valor medio ponderado de vibracion medida en la empuñadura max.33 golp

Μεσοσ ορος μετρησης κραδασμων στη χειρολαβη μαξ.33 ξτῶπημα

Valor medio ponderado de vibracao medida no punho max.33 golpes

Gewogen gemiddelde vibratiwaarde max.33 schot

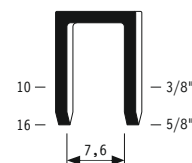
Middelvaerdi af vibrationer pa handtaget max.33 skud

**<2,5 m/s²**

**Tipo di punto**  
Type of fastener  
Befestigungselement  
Type d'agrafe  
Tipo de punto  
Τυπος καρφιου  
Tipo de ponto  
Type nietjes  
Tilspændingstype

**83P**

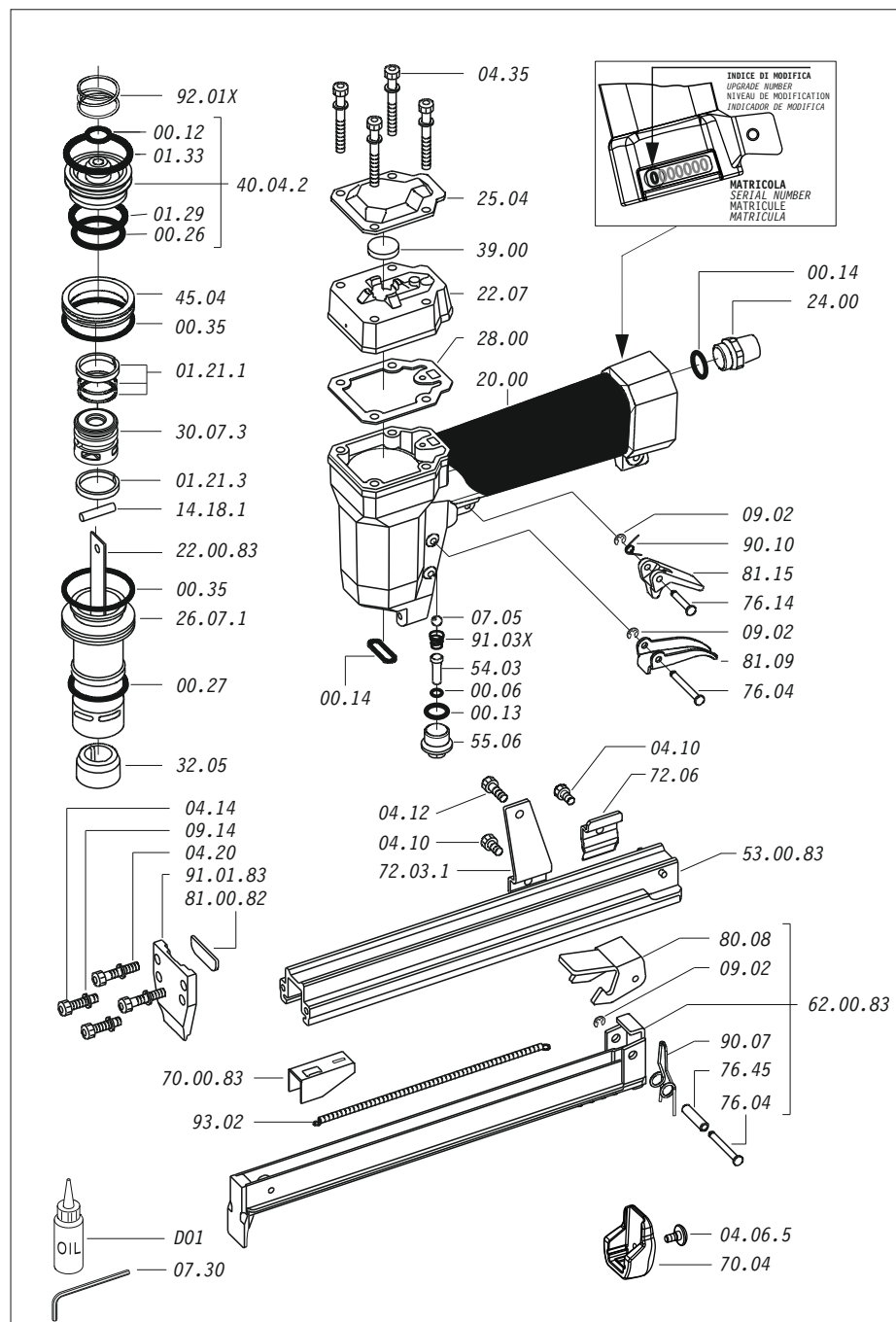
1,50x1,50



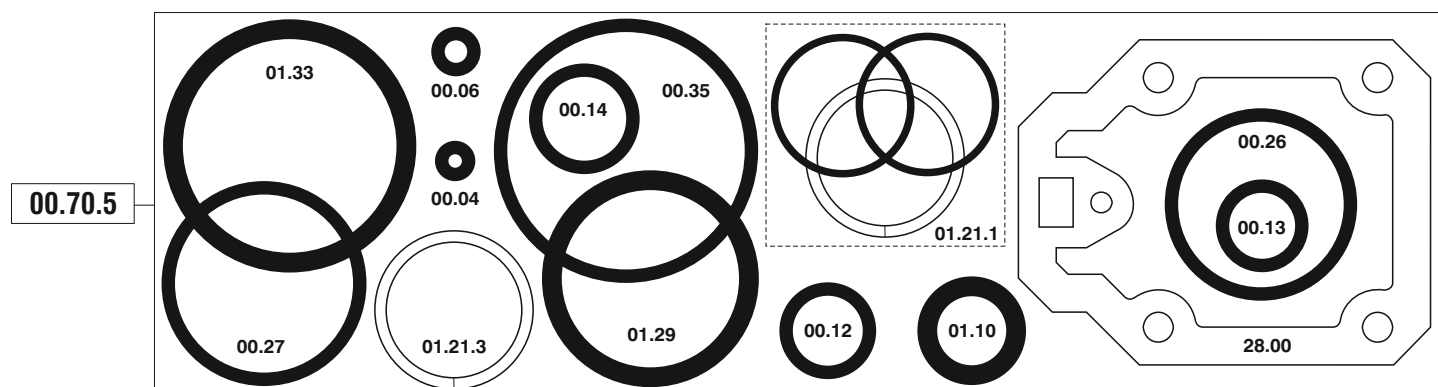
Crown: .420" 7/16"  
Thickness: .059"  
Width: .059"  
Gauge: 15

Parti di ricambio - Spare parts - Ersatzteile - Pièces de rechange - Piezas de repuesto  
Ανταλλακτικά - Partes sobresselentes - Tabel te raadplegen - Reservedele

| Cod.     | Descrizione         | Description       |
|----------|---------------------|-------------------|
| 00.06    | O-Ring              | O-Ring            |
| 00.12    | O-Ring              | O-Ring            |
| 00.13    | O-Ring              | O-Ring            |
| 00.14    | O-Ring              | O-Ring            |
| 00.26    | O-Ring              | O-Ring            |
| 00.27    | O-Ring              | O-Ring            |
| 00.35    | O-Ring              | O-Ring            |
| 01.21.1  | Guarnizione         | Gasket            |
| 01.21.3  | Guarnizione         | Gasket            |
| 01.29    | O-Ring              | O-Ring            |
| 01.33    | O-Ring              | O-Ring            |
| 04.06.5  | Vite                | Screw             |
| 04.10    | Vite                | Screw             |
| 04.12    | Vite                | Screw             |
| 04.14    | Vite                | Screw             |
| 04.20    | Vite                | Screw             |
| 04.35    | Vite                | Screw             |
| 07.05    | Sfera               | Ball              |
| 07.30    | Chiave esagonale    | Hex. bar wrench   |
| 09.02    | Anello elastico     | Elastic ring      |
| 09.14    | Rondella            | Washer            |
| 14.18.1  | Spina               | Pin               |
| 20.00    | Corpo               | Body              |
| 22.07    | Testa               | Head              |
| 24.00    | Silenziatore        | Silencer          |
| 25.04    | Deflettore          | Exhaust deflector |
| 26.07.1  | Cilindro            | Cylinder          |
| 28.00    | Guarnizione         | Gasket            |
| 30.07.3  | Pistone             | Piston            |
| 32.05    | Ammortizzatore      | Bumper            |
| 39.00    | Guarnizione scarico | Exhaust gasket    |
| 40.04.2  | Valvola completa    | Valve ass'y       |
| 45.04    | Anello valvola      | Ring              |
| 54.03    | Pulsante            | Trigger valve     |
| 55.06    | Raccordo            | Bush              |
| 70.04    | Protezione          | Guard             |
| 72.06    | Fermo carrello      | Slider stop       |
| 72.03.1  | Reggicaricatore     | Support           |
| 76.04    | Perno               | Pin               |
| 76.14    | Perno               | Pin               |
| 76.45    | Perno molla         | Pin               |
| 80.08    | Grilletto chiusura  | Trigger           |
| 81.09    | Grilletto comando   | Trigger           |
| 81.15    | Controgrilletto     | Safety            |
| 90.07    | Molla               | Spring            |
| 90.10    | Molla               | Spring            |
| 91.03X   | Molla               | Spring            |
| 92.01X   | Molla               | Spring            |
| 93.02    | Molla               | Spring            |
| 22.00.83 | Battente            | Driver            |
| 53.00.80 | Caricatore          | Magazine          |
| 62.00.83 | Carrello            | Slider            |
| 70.00.83 | Spingipunto         | Pusher            |
| 81.00.82 | Controtestina       | Nose              |
| 91.01.83 | Testina             | Nose plate        |
| D01      | Boccetta olio       | Oiler             |



Guarnizioni - O-Rings - Dichtungen - Joints - Empaquetadura de anillo - Λαστιχακια - Kit de o-rings - O-ringen - Pakninger



83P

cod. 1146390

Indice di modifica  
Upgrade number

6

6298316

1146390\_83P\_6\_280515 IV